Latweeschu Awises.

92. gada gahjums. ○ Isnahk Jelgawâ 7 reises nedeklâ, ari swehtdeenâs.

Makſà:
Ekſpedizijâ ſanemot
par 1 gadu . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . . — „ 60 „
par mehn. . . — „ 25 „

Makſà pa paſtu peeſuhtot:
par 1 gadu . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 1 „ 60 „
par 1 mehneſ. . — „ 35 „
par 1/4 gadu . . — „ 90 „

Makſà uſ ahrſemem:
par 1 gadu . . 10 rub. — kap.
par 1/2 gadu . . 5 „ 80 „
par 1/4 gadu . . 3 „ 50 „
par 1 mehneſ. . — „ 80 „

Sludinajumi makſà: par ſihku rakſtu rind. 10 k., 1. puſē un teksta 30 k.

Adreſes maiņas makſà 10 kap.

Numurs makſà 1 kap.

Redakzija, Jelgawâ, Katoļu eelâ Nr. 42. **Ekſpedizija**, Katoļu eelâ Nr. 40. Tel. 981.
Kantoris: Rigâ, Wałņu eelâ 30. Tel. 8260. Paſta kaſtite 286.

Nr. 220. **Treſchdeen, 21. auguſtâ.** **1913.**

Leipziga 1913.
Starptautiska buhwes arodneezibas isstahde
ar ihpaschàm isstahdem
Pasaules isstahde
no buhwem un dsihwojamam ehkam
No maija lihds nowembrim.
Uszelta pee leelà tauta kaujas peeminekļa us 400,000 kwadratmetru leela laukuma. Sewischķi skati: Leipziga tautu kaujas laikâ — Sahdschiņa ar lauksaimneezibas isstahdi — 50,000 kwadratmetru leels promenades parks — Dahrsu preekschpilsehta Marienbruna — Katru deenu leeli mahksleneeku konzerti us 18. oktobra eelas — Wâkaros isstahdes telpas leeļiski apgaismotas un starojoscha struhklu aka. 2208

Swarigakaiſ ņemtais:
Muhſu ſkolas.
Sabeedrotâs Walſtis un Metſka.
Melnkalneeſchi un albaneeſchi.

Muhſu ſkolas.
(Beigas).

— Nemſim peem. Mincheni (Bawarijas galwas pilſehtu). Tur 1912. gadâ bija 72 tahlakiſglihtoſchanas ſkolas wihreeſcheem un proti 65 preekſch mahzekleem un 7 preekſch palihgeem (ſeſkeem un meiſtareem). Mahzekļu wiſàm ſkolam kopâ bij 388 klaſes ar 10344 mahzekleem un palihgu un meiſtaru ſkolam 145 kurſi ar 2226 apmekletajeem. No mahzekļu 10344 apmekletajeem apmekleja teoretiſku mahzibu gandrihſ iten wiſi un proti 10247. Beſ teoretiſkâs mahzibas mahzijâs wehl ſihmet 6366 un beſ tam 7869 ari praktiką mahzijâs. Ihpaſchas mahzekļu mahzibas eeſtahdes bija ſchahdeem amateem:

1) friſeereem	ar	8 kl. u.		224 m.
2) maiſneekeem (1. nod.) . .	„	7 „	„	233 „
3) maiſneekeem (2. nod.) . .	„	5 „	„	144 „
4) buhwneekeem (muhrneekeem, namdareem u. t. t.)	„	10 „	„	332 „
5) grahmatſehjejeem	„	4 „	„	103 „
6) grahmatu drukatajeem . .	„	15 „	„	392 „
7) dekoraziju krahſotajeem un lakotajeem	„	11 „	„	266 „
8) dreimaneem	„	2 „	„	49 „
9) drogiſteem	„	6 „	„	124 „
10) ſmalku darbu mekanikeem.	„	11 „	„	309 „
11) dahrſneekeem.	„	4 „	„	97 „
12) weeſnizneekeem (1. nod.) .	„	7 „	„	232 „
13) weeſnizneekeem (2. nod.) .	„	5 „	„	153 „
14) ahdu gehretajeem un zimdu taiſitajeem.	„	1 „	„	26 „
15) ſtikleneekeem un emaljetajeem	„	4 „	„	102 „
16) koka bilſchu greeſejeem . .	„	1 „	„	26 „
17) juweleereem (ſeltk. u. t. t.	„	8 „	„	154 „
18) ſkurſtenſkrahpjeem	„	2 „	„	34 „
19) tirgotajeem	„	51 „	„	1494 „
20) konditoreem (zukurmaiſn.).	„	4 „	„	114 „
21) wara kalejeem	„	3 „	„	73 „
22) kutſcheereem	„	1 „	„	25 „
23) litografeem	„	5 „	„	114 „

— U. t. t., u. t. t., pawiſam kahdeem **50** atſewiſchkeem amateem. — Beſ ſchim iſglihtoſchanas ſkolam ir wehl 10 ſkolas, kurâs wairaki amati ſaweenoti kopâ. Un wehlak wehl paſtahw 7 ſkolas meiſtareem un palihgeem (tàs ir augſtakàs amatneezibas iſglihtoſchanas ſkolas).

— Bet nebuhs domat, ka ar ſchim ſkolam jau buhtu nobeigts uſſkaitit wiſas Minchenes arodneezifkàs ſkolas! Nebuht nè! Tahdu wehl ir loti daudſ. Tàm ir zitads rakſturs. Tàs nawa ſkaidras tahlak iſglihtoſchanàs ſkolas, bet kalpo katra ſaweem noluhkeem, kà peem. mahkſlas ruhpneezibas ſkolas ar 33 klaſem un 315 mahzekleem (182 wihr. un 133 ſeew.), alus bruhweru ſkola ar 143 mahzekleem u. t. t., kopâ wiſas ſchahdas ſkolas ar 5329 mahzekleem un 3398 mahzeklem. Bet ari ar ſcho arodneezifkà iſglihtiba Minchenê wehl nawa nobeigta, jo paſtahw wehl preekſch ſeeweeſcheem ſewiſchķi mahjturibas kurſi ar 13 klaſem un 371 apmekletaju, ſeeweeſchu roldarbu kurſi ar 32 klaſem 1212 mahzeklem, ſeeweeſchu tahlak iſglihtoſchanas ſkolas ar 74 klaſem un 2395 apmekletajàm.

Turpretim weenkahrſchâs widus ſchkiras ſkolâs Minchenê 1912. g. bija tikai 6561 wihreeſchi un 3440 ſeeweeſchi.

Un Rigâ wiſâs widus ſchkiras ſkolâs nebuhs daudſ maſak ſkolenu kà Minchenê, bet par tahdu arodneezifku iſglihtoſchanos kà Minchenê pee mums gan nederès ilgi ir ne ſapnot Muhſu tautai un ihpaſchi ſkolotajeem truhkſt pat katra ſapraſchana preekſch tam, ka ſchahda arodneezifka iſglihtiba wehl war kur buht un tik plaſchâ mehrâ paſtahwet. Muhſu ſkolotaji ſobojas, kad eet runa par ſkrodereem un ſkroderu tahlakiſglihtoſchanu, bet Minchenê ir ſkroderu tahlakiſglihtoſchanas ſkolai 10 klaſes ar 339 mahzekleem!

Waj nu gan ari pee mums newaretu priwati ļaudis waj beedribas uſſahkt ſchahdas ſkolas, waj tàs wismaſ kurſu formâ atwehrt? Weegli tas nenahkſees,

Slepenee dokumenti.
J. Filipa-Openheima romans.
(Turpinajums.)

— Ja tà . . . tad es wakarâ jums atſuhtiſchu eeluhgumu uſ maltiti, — meitene nopuhſdamàs teiza: — Ja juhs negribat braukt projam, tad mums naw ko ſlehptees no ziteem pils eemihtneekeem. Pulkſten 7 pehz jums atbrauks kareete.

— Un tu atnahkſi dahrſâ tanî paſchâ weetâ? — Reiſons kaiſligi teiza.

— Warbuht, — wina kluſi atbildeja.

Kad kareete aiſbrauza un paſuda iſ azim, Reiſons greeſàs atpakaļ uſ weeſnizu. No augſchas loga uſ winu luhkojàs Dunkans. Wina ſeja bij loti pahrwehrtuſès. Skats nemeerigi klihda apkahrt un no wiſa bij redſams, ka winſch breeſmigi uſtraukts.

Kas gan ar winu notizis? — Reiſons domaja.

Waj teeſcham Luiſes eeraſchanàs buhtu atſtahjuſi uſ winu tahdu eeſpaidu?

* * *

No jauna wini ſaſtapàs tikai pee rihtiſchka, kuru ſaimneeks bij lizis pagatawot pehz anglu paraſchas.

Pee galda wini eeraudſija wehl kahdu zilweku, kurſch bij gehrbees pehz kahjam zeļojoſcha turiſta.

Reiſonam un Dunkanam eenahkot ſweſchais peezehlàs un apſweizinajas.

— Juhs ehdiſat pee kopeja galda? Sche kà leekas, zita naw? — turiſts teiza.

Reiſons un Dunkans peekriſdami pamahja ar galwu.

— Brihniſchkigs ſtuhritis, ſweſchais turpinaja: — Un baſniza tur kalnâ ari ir loti ſkaiſta. Es ſche pawadiſchu ſawu brihwlaiku. Nofotografeſchu baſnizas. Schini apgabalâ es eſmu pirmo reiſ. Bet ſpreeſchot pehz ta, ko es ſche jau eſmu redſejis, winſch war eejuhſminat ne weenu ween mahkſlineeku. Tapehz ari ſche ir tik daudſ lauſchu.

— Nemaſ tik daudſ naw, — Reiſons peeſihmeja, kuru ſahka kaitinat ſchi ſweſchà pkahpaſchana.

— Kà naw daudſ! Kapehz tad weeſnizneeks man teiza, ka wiſas iſtabas aiſnemtas? Redſams, ka ſchejeeneeſchi naw pahrak weeſmihligi. Es mehginaju zeemâ dabut iſtabu, bet ari tur wiſur atraidija.

Turiſts runaja ſkaidri angliſki, beſ maſaka akzenta.

Gehrbees winſch ari bij kà anglis. Bet Reiſonam tomehr iſlikàs, ka winſch naw anglis.

— Juhs uſnems zitos zeematos, — Reiſons teiza: — Sche jau winu ir daudſ.

— Warbuht, bet ja kahda weeta eepatihkas, tad ſchehl ir winu atſtaht. Warbuht juhs parunaſat ar ſaimneeku un winſch man dos iſtabu. Man ſchkeet, ka winſch neſaprata manu frantſchu walodu.

— Netizu, ka no tam kaut kas iſnahks, — Reiſons noteiza: — Es ſinu, ka tagad winſch nepeenem weeſus. Winam naw apkalpotaju.

— Schehl, — ſweſchais noteiza: — Eeſchu uſ zeemu un wehl mehginaſchu tur. Bet warbuht ka juhs ſinat, kam peeder ſchi pils?

— Baroneſei de-Schturm. Saimneeks to tà man teiza.

— Skaiſta weeta. Tur broſchi ween ari luhgſchanas naminſch ir. Waj neſinat, waj newar dabut atlauju to apſkatit?

— Klauſatees, — Reiſons labſirdigi teiza: — Es neeſmu zeka wadonis. Pee tam es ari tikai wakar ſche eerados. Juhs labak apjautajatees ſaimneekam. Winſch jums iſſtahſtis wiſu kà peenahkas.

Dunkans, kurſch wiſu laiku bij kluſejis, atſtuhma ſawu krehſlu un teiza uſ Reiſonu:

— Pirms juhs aiſbrauzat, es gribu jums pahris wahrdus teikt.

Wini atſtahjàs no galda un dewàs pa tazinu lejâ.

— Schis ſehns, — Dukans teiza, — pamahdams uſ galda puſi, — naw ne anglis, ne ari turiſts. Es winu reiſ eſmu redſejis un nekad neaiſmirſſchu wina ſeju.

— Kas winſch ir?

— Deews to ſin, kas winſch tagad ir. Afrikâ es winu redſeju kara laukâ. Pee Kolenſas winu tikko nenoſchahwa ſpeegoſchanas dehl. Winſch ir holandeetis, waj ari wahzeetis, bet ar turiſtu winam naw neka kopeja.

Wini pagreeſàs pret galdu, pee kura tikko bij atſtahjuſchi aiſdomigo turiſtu.

— Winſch jautaja par pili, — Reiſons teiza: — Waj juhs domajat, ka ta dehl winſch tikai ſche klejo?

— Juhs to labak ſinaſat, — Dunkans atbildeja: — Juhs ſchodeen redſejatees ar weenu no dahmam, kuras dſihwo pilî.

Reiſons nobahla. Winſch iſbrihnejees uſluhkoja Dunkanu.

Leela auguma, ar energiſkeem ſejas panteem, ſkaidràm, pateeſigàm azim, ſchis zilweks inſtinktiwi modinaja pret ſewi uſtizibu.

— Uſklauſatees, — Reiſons teiza: — Es gribu jums paſtahſtit, kas tur ir par leetu. Es eſmu paſihſtams ar jauno dahmu, kuru juhs ſchodeen redſejat. Wina ir baroneſes de-Schturm draudſene un top tureta aiſdomàs par lihdſdalibu pee kahda kriminalnoſeeguma, kas neſen atpakaļ notizis Londonê. Es ari perſonigi ſinamâ mehrâ ſtahwu aiſdomàs. Sche es eerados, lai winu brihdinatu.

— Kriminalnoſeegumâ? — Dunkans ſtingri jautaja.

— Ja, par noſchehloſchanu. Bet man naw teeſiba runat par ſihkumeem. Schi leeta ſihmejas uſ daudſeem. Waru tikai peeſihmet, ka noſeegums ir deesgan mihklains. Par jaunàs dahmas lihdſdalibu es ſinaju, bet pee iſmekleſchanas to noſlehpu. Beſ manis to wehl ſin kahds zilweks, bet winſch ir

jo preeksch ta noluhka isweschanas wajaga dabut isglihtotus arodneekus — un to mums tikpat kà nepawisam nawa.

Eekschseme.

„Gogola rewidents“ Somijâ.

Kreewu laikraksti sino par schahdu rakstturigu atgadijumu.

Generala Maklakowa-Rschewska dehls, kahds inteligents, bet palaidnigs jauns zilweks, usdewees wairak weetâs Maskawâ un zitur par pasihstamo Walsts Domes lozekli un eekschleetu ministra Maklakowa brahli un isstrahpis uz scha wahrdu gan leelakas, gan masakas naudas sumas. Peterburgâ beidsot winsch pee nedarbeem peekerts un apzeetinats, bet drihsi winam laimejees no zeetuma isbehgt un nu winsch dewees uz Somiju. Te winsch atkal usdewees par eekschleetu ministra brahli, tikai ne wairs par Walsts Domes lozekli, bet par augstu eerehdni, kursch esot suhtits uz Somiju, isklausit Somijas eedsihwotaju schehloschanos un suhdsibas pret kreewu eerehdneem, lai Zwaldiba tad waretu nodibinat labaku satiksmi ar someem. Solidamees daudzeem wisadi palihdset, winsch Somijâ wilzis bagatu lomu un dsihwojis labu deenu. Abo pilsehtâ winsch sawu krahpschanas darbu strahdajis tik plaschos apmehros, ka daschreem tomehr radusschâs schaubas, waj tik tas pateesi ir ministra brahlis, un todehl wini greesuschees ar peeprasijumu pa telegrafu pee ministra Peterburgâ. Weetejai polizijai uz to tuhlin peenahkusi no Peterburgas pawehle, lai blehdi uz pehdam apzeetina. Apzeetinaschana notikusi kahdâ weesnizâ, kuras preekschâ stahwejis wesels bars lauschu, kas bij nahkuschi pee „ministra brahla“ ar luhgumeem daschadâs sawâs wajadsibâs, un, protams, atnesuschi tam ari balwas.

Krona dsehreenu pahrdoschana.

Junija mehnesî 1913. gadâ pahrdots Eiropas- un Asijas-Kreewijâ 8,701,391 wedrs, t. i. par 1,453, 62 wedreem wairak kà 1912. gadâ junija mehnesî, bet no 1. janwara lihdz 1. julijam 1913. g. krona dsehreenu pawisam pahrdots 49,504,352 wedri, jeb par 5,511,906 wedreem wairak, kà tanî paschâ laikâ 1912. gadâ. Eenemts no krona degwihna operazijas junija mehnesî 1913. gadâ 74,444,665 rbl., wairak kà 1912. g. junija mehnesî par 12,573,481 r. Pawisam no 1. janwara lihdz 1. julijam 1913. g. eenemti 423,745,882 r., par 46,912,513 rubleem wairak, kà tanî paschâ laikâ 1912. gadâ.

Twaikona „Pjetr“ aplaupischanas leetâ

wehl sino, ka no laupitajeem apzeetinati 4, pee kureem atrasti 20,000 rbl. Apzeetinatee pehz tautibas grusini. Eewainotais kapteina palihgs nomiris. Kapteini laupitaji islikuschi uz kahdas salinas.

Apzeetinats speegs.

Generala Hrukewa baterijas sargsaldats Marinjaks 17. augusta wakarâ pamanija kahdu zilweku, kas usmanigi tuwojâs brahschu aissprostojumeem. Sargsaldats winam ussauza. Nepasihstamais satupâs un lihsdams tuwojâs baterijai. Marinjaks issauza palihgus un nepasihstamais tika apzeetinats. Winsch israhdijâs par speegu, jo pee wina atrada grahmatinu ar diwu peekrastes bateriju usmestu sihmejumu. Uz zeetokschna komandanta sinojumu Wina Majestatei labpatizis paaugstinat Marinjaku par bombardeeri un isteikt winam Wisaugstako paldees.

Kijewa. Brunots laupischanas usbrukums. Netahlu no pilsehtas nakti isdarits brunots usbrukums skolotaja Ogussa dsihwoklim Borodska skolas sanatorijas telpâs. Uslaususchi slehgus, laupitaji eebruka dsihwokli un peeprasija naudu. Tà ka winu prasiba netika ispildita, tee sahka schaut. O. atdewa dalu naudas, bet laupitaji nebija ar to apmeerinati un prasija wehl. Tà ka O. wairak nedewa, tad laupitaji to eewainoja. Uz sazelto troksni laupitaji sahka atschaudidamees behgt, pee kam tika noschauta O. seewa. Wehlak israhdijâs, ka preeksch sanatorijas wasaraizas isnomaschanas atnahzis kahds sehns un apwaizajees par isnomaschanas noteikumeem; aisejot tas atstahjis kahdu sazistetu puku buketi. Pehz sehna aiseeschanas gandrihz wisi wasarnizas eedsihwotaji eekrituschi gihboni. Tanî paschâ nakti notikusi aplaupischana. Notikumu weetâ aissuhtita pastiprinata polizistu nodala; isdariti aresti un kratischanas.

Pleskawa. Paschnahwibas. Te nupat noschahwâs porutschiks Makewskijs. Wina radineeki luhdsa bihskapu Jewsewiju, lai atlauj nelaiki paglabat pehz pareistizigâs basnizas likumeem, aisrahdidami, ka nelaikis bijis stipri nerwoss, kadehl paschnahwiba pastrahdata wahjibâ. Biskaps atbildejis, ka tagad wisi nerwosi un palizis pee noteikuma, ka paschslepkawas japaglabâ bez basnizas zeremonijam. Kara preekschneeziba nosuhtijusi uz paglabaschanu rotu saldatu ar muzikas orkestri. Tas tà ka apmulsinajis gubernas slimnizas preesteri un uz peenahziga luhguma nelaikis apglabats pehz basnizas noteikumeem. Tagad pret minetâ preestera rihzibu, kà „L.“ sino, ussahkta ismekleschana. — Teroschinas pagastâ paschslepkawibas naluhkâ eedsehrusi etika skahbi Widsemes gubernas, Walkas aprinka 17 gadus wezâ semneeze A. Lapiņ un zelâ uz gubernas slimnizu nomirusi. Wezakeem wina daudzreiz schehlojusês par dsihwes apnikumu un tukschumu.

Baltija.

Usslawa weetejai lopu sugai.

Terbatâ patlaban noteek igauņu semkopibas isstahde. Atteezibâ uz isstahditeem weetejeem lopeem wahzu awise „Nordlivl. Ztg.“ leezina schahdi: „Peena lopi, labuma un wairuma sinâ, naw sewischki bagatigi isstahditi. Frihses un angelnes gandrihz nemaz neredz. Galweno weetu eenem weetejâs sugas lopi, kureem igauņu semkopibas beadriba peegreesch leelako wehribu un no kureem ar laiku zer isaudzet waldoscho peenlopu sugu weetejâm semneeku saimneezibam. Kà paraugi teek ussfatiti 8 weetejee lopi (to starpâ kahds teescham skaists waislas bullis), kuri isstahditi no ismehginajumu fermas Wahzijâ. Leelakâ daļa, ari minetais waislas bullis, zehluschees no Saaras draudzes, pee Pernawas, dzelteni sarkanas spalwas, weegli lopini, kuri, kà galas lopi, protams, nekriht swarâ. Scho lopu teizamâs ihpaschibas ir: **leels peena daudzums ar ahrkahrtigu tauku daļu bagatibu** (kà dzird, zaurmehrâ 4 proz.), loti reti neizdewigi dzemdeschanas gadijumi un leela peetiziba baribas sinâ“.

Godalgoti laukzaimnieki. Romanowa laukzaimnieku premijas konferenze, kahda notikusi Widsemes gubernatora wadibâ un pee kuras peedalijuschees igauņu un latweeschu laukzaimneezibas beedribu preekschstahwji, kà „R. Westn.“ sino, atsinusi par preekschâ stahdameem Wisaugstakai eewehribai uz Romanowu premiju peespreeschanu par preekschzihmigu saimneezibas weschanu sawâs mahjâs Jahni Luhsi no Walkas aprinka un Johannu Zirku no Terbatas aprinka.

Katrinas draudze (Walmeeras aprinki). Miris mahzitajs L. Pusuls. Nupat 9. augustâ Rigas pilsehtas slimnizâ miris un pehz 13. augustâ Katrinas basnizâ notikuschâs behru zeremonijas aprakts Limbaschu kapos mahzitajs Leonards Pusuls, 77 gadu wezumâ, pehz dzimuma latweetis. Pehz studiju beigschanas Terbatâ nelaikis bij daschus gadus Widsemê par mahjskolotaju un palihga mahzitaju un tad aizgahja uz Peterburgu, kur bij tizibas mahzibas skolotajs un ari diwijas mahzitaja palihgs un kà tahds apkopa 30 gadu Nowgorodas gubernas latweeschu kolonistus, apbraukadams kolonijas reiz gadâ. 1904. gadâ winsch atlubdzâs no amata un atgreezas Widsemê, kur tad wehl 73 gadu wezumâ peenehma Katrinas draudzes mahzitaja amatu. Dehl gruhtas slimibas nelaikis pehdejâ laikâ atnahza uz Rigu, kur tad ari nahwe pahrtrauzusschi darbona dzihwes gaitu.

Limbaschi. Draudu wehstules. Dascham schejeenes mahzzaimneekam peesuhtitas draudu wehstules, ka tahdâ un tahdâ nakti buhschot nodedzinat mahju. Kahdam mahzzaimneekam, kà „Ausz.“ raksta, „pawehlets“ nodedzinat sawa kaimina mahju, un ja winsch to nedarischot, tad redzeschot, kà pascham swilschot. Mahzzaimneeki par to sinojuschi polizijai. Eedsihwotaji loti ustraukti.

Rihze. Weetejâs laukzaimneeku beedribas luhgums kronim, lai winai atdod leetoschanâ Petermuischu semkopibas skolas eerihkoschanai, kà „Lib. Ztg.“ dzirdejusi, esot atraidits, tapehz ka beedriba newarejusi usrahdit wajadzigos lihdzeklus tahdas skolas dibinaschanai un usturaschanai.

Wez-Peebalga. Par Wez-Peebalgas mahzitaju Widzemes gubernators apstiprinajis mahzitaju Augustu Truzi.

Walmeera. Skolas leetas. 9. un 10. augustâ Walmeeras skolotaju seminarâ, kà „L.“ raksta, bij usnemschanas eksameni. Interesanti, ka schinî gadâ no 70 eksaminandeem puse bij kreewu, pahrejee latweeschi, bet igauņa neweena, kamehr pagahjuschâ gadâ apmehram diwas treschdaļas bij latweeschu un pahrejee kreewi un igauni. Ka schogad nebij peeteizees neweens igaunis, tas gan buhs isskaidrojams ar to, ka Igaunijâ (Weisensteinâ) tagad ir jauns skolotaju seminars, kursch, protams, igauņus peewelk wairak, nekà seminars Walmeerâ. Bet kà lai isskaidro leelo kreewu peepluhdumu Walmeeras seminarâ, kuri nahk no Baltijas tuwak stahwoschâm Kreewijas gubernam, kur nebuht naw sajuhtams tahds skolotaju seminaru truhkums, kà Baltijâ, kur, kà tas oficiali teek konstatets, truhkstot ari seminaros sagatawotu skolotaju!

Bihrini. Apzeetinaschana. 14. aug. eeradâs schejeenes Buhlu mahjâs Rigas slepenpolizija un apzeetinaja, kà „J. D. L.“ sino, pa wasaru no Rigas pee wezakeem zeemot izbraukuscho H. K., kuru pagaidam eeweetoja weetejâ pagasta mahjâ. Zik sinams, aresta eemesli stahw sakarâ ar aresteem Rigâ. Pee kratischanas nekas kompromitejoschs naw atrasts. Panemtas lihdzi tikai daschas grahmatas un peezimes.

Kurseme. 74. muhscha gadâ 17. augustâ Smiltenê nomiris bijuschais Salwes mahzitajs Roberts Rosenbergers.

— Wahzu Johanitu ordeņa brunineeki. Keisars Wilhelms, kà „Rigas Awise“ raksta, eezehlis Merzendorfas ihpaschneeku (Bauskas aprinki) baronu Karli fon Liwenu par Johanitu ordeņa goda brunineeku. Daschas nedelas atpakaļ par schi pascha ordeņa goda brunineeku keisars Wilhelms eezehlis ari Aisputes aprinka marschalu Kasdangas dzimtkungu Karli fon Manteifelu.

Auze. Komerzskola. „T.“ raksta: Schejeeneescheem peenahza patihkamâ wehsts, ka nu reiz nokahrtojees jautajums par weetejo Komerzskolu: jau schoruden teek atwehrta Komerzskola, kuru wadis Zirkeļa kundze no Talseem ar kreetnu pedagogu personalu. Zaur to pirmkahrt aistaupisim daļu no izdewumeem, kuri pilsehtas skolâs ir arween daudz leelaki un otrkahrt muhsu behrni buhs sche tikpat kà uz laukeem, wini buhs aizsargati no wiseem teem launumeem, kahdi jau nu reiz peemiht pilsehtas dzihwei ar winas troksni, putekleem un jaunibai kaitigajeem kairinajumeem.

---

mans beedris un mani brihdinaja, lai es atstahju Londoni.

— Sahku saprast, — Dunkans domigi noteiza: — Bet kahds sakars tam wisam ir ar de-Falbeina kundzi?

— Par winu es itin neko nesinu. Es atbrauzu schurp tikai tapehz, ka sinaju ka jaunâ dahma sche usturas. Wina dzihwoja Londonê kopâ ar baroneši.

— Kopâ ar baroneši? Kà, waj tad wina ir bahrene?

— Nè! Bet daschu eemeslu dehl sakildojusês ar saweem wezakeem. Bet atstahsim scho jantajumu. Un juhs domajat, ka schis sehns turista apgehrbâ ir slepenpolizists waj speegs?

— Loti war buht. Bet redzat kas par leetu. Juhs esat babujuschi peeeju pilî?

— Ja. Esmu usaizinats schowakar uz maltiti.

— Esat tik laipni un issinat, kas schi de-Falbeina kundze tahda ir. Personigi es domaju, ka wisa schi stingriba ir saistita ar winas usturaschanos pilî. Bet es pa to laiku papuhleschos wisu issinat par scho aizdomigo jauno zilweku. Winsch meklè sabeedribu un es peedahwaschos winam par beedri. Nakti mehs wisu pahrrunasim.

— Juhs esat loti laipni, — Reisons teiza: — Bet es gribu wehl kaut ko jums jautat.

— Nesinu, waj tikai es spehschu jums atbildet.

— Schodeen, kahdu stundu atpakaļ, es redzeju juhs, kad juhs luhkojatees uz jauno dahmu no pils. Juhs azim redzot winu pasihstat. Kà gan zitadi lai istulko juhsu ustraukumu.

— Uz scho jautajumu es newaru jums atbildet, — Dunkans pehz pahrdomaschanas noteiza: — Weenigais, ko es jums teikt waru, ir tas, ka es juhs netrauzeschu. Nejautajat wairak, jo man ir gruhti par to runat. Atwainojat par skarbumu.

— Protams, — Reisons juhtigi atbildeja.

— Tagad es eeschu paraudzitees, ko dara muhsu aizdomigais turists.

* * *

Taisni pulksten pns astonos pee weesnizas peebrauza kareete, lai aizwestu Reisonu uz pili.

Daschas minutes brauza starp plawam un breestoschâm druwam un tad bez apstahschanâs eebrauza po pils dzelzu wahrteem. Un tuwojotees paschai pilij, palaistais bet skaistais dahrzs tapa wehl jo skaistaks. Reisonam izlikâs smeekligi, ka tas wiss peeder kahdai seeweetei, kura dzihwo nesin kur un kuru winsch, Reisons, wehl nesen atpakaļ, tikko nenotureja par awanturisti.

Krahschni eerihkotâs eekschejâs sahles, sulaini liwrejâs, — tas wiss atstahja karalisku telpu eespaidu. Izņemot neleelu weesu istabu, kurâ eeweda Reisonu, wiss bij usglabats senatnes stihlâ.

Uz galda weesu istabâ bij awises un schurnali un tas winai peedewa muhsu deenu eespaidu.

Atwehrâs durwis uu garâ koridora otrâ galâ bij dzirdama seeweeschu drehbju tschauksteschana.

Eenahza Luise, bahla un ar silganeem rinkeem sem azim. Reisonam wina tomehr izlikâs wehl jo skaistaka.

Wina pasneedza roku un lahwa to peespeest pee luhpam.

— Pirms eenahks ziti, — wina teiza: — Man jums kaut kas jaaizrahda.

— Klausischos ar leelako usmanibu.

— Jums jadara wiss tas pats, ko daris ziti un naw jabrihnas, ja ari kaut kas izleekâs ehrmoti. Kad eenahks de-Falbena kundze, nesneedzat winai roku. Wina pee galda ees weena pati. Juhs nahksat ar mani.

— Apleezinu, ka tas mani nebuht neapbehdina.

— Bez tam wina nemihl, ka ar winu daudz runâ.

(Turpmak wehl).

Dundaga. Seemas rascha schogad tikai treschâ dala salihdsinot ar pehrnajo. Ahbolina ir wideji, rudsu birums kulschanâ widejs; ausu un meeschu rascha loti teizama. Kartupeku ari, kâ rahdas, buhs peeteekoschi. Kahposti junijâ wareni sanehmàs, bet julija beigàs dehl weenmehrigàs leetus lihschanas eesahka sirgt; kahpostu saknes semê gluschi sabojatas — masu tahrpinu pilnas. — Strahdneeki schowasar Dundagâ deesgan dahrgi. Seena plahwejs pelnija 8—10 rbl. nedeklâ pee brihwa ustura. Muhrneeku un buhwmeistaru strahdneeki pelnija lihds 150 kap. deenâ. Strahdneeki eebrauza, kâ „T." sino, pat no Wentspils un Kuldigas. — Pahrtikas weelas Dundagâ ari loti dahrgas :zuhkas gala maksâ 30 —32 kap. mahrzinâ; sweests — 40—44 k., maise — 3—3½ kap. mahrzinâ; siweni, 4—5 nedelas wezi, 7—10 rbl. gabalâ.

Aispute. Scheeenes fuhrmaneem, kâ „R. A." sino, radees loti stiprs konkurents. Proti, starp Aisputes staziju un Aisputi dselszeka walde eerihkoja kahrtigu satiksmi ar 1. un 2. klases omnibuseem. 1. klases omnibusâ lihds Aisputei maksâ 20 kap., 2. klasê 10 kap. Fuhrmaneem zaur tahdu eerihkoschanu ir sudis labs pelnas awots.

Leepaja. Par kuhdischanu uz streiku kara ostâ un braudeschanu pee darba ejoscheem strahdneekeem polizija apzeetinaja 6 strahdneekus. Kursemes gubernators apzeetinatos nosodija katru ar trihs mehn. arestâ pee polizijas.

Ruskulowa (Latgalê). Klauschu laiku atjaunoschana. Ruskulowas muischas robeschàs dsihwo kahdi 400 rentes saimneeki. Tà ka Ruskulowa peeder apanaschu waldei, tad muischas pahrwaldischana nodota pahrwaldneeka rokâs. Pahrwaldneeka rihkoschanàs ar rentneekeem, kâ „Ds. W." raksta, atgahdina tos laikus, kad dsimtouhschana wehl nebija atzelta. Pahra gadus atpakal apanaschu walde Ruskulowâ zehla jaunu muischas dsihwojamo ehku. Rentneeki, lai gan maksâ noteiktu renti un ar naturalklauscham pehz kontrakteem naw apkrauti, isnemot zeku laboschanu, zaur mescha sargeem sanehma sinu, eerastees ar wiseem sirgeem pee balku weschanas muischâ. Rentneeki bes pretrunas pawehli ispildija, jo nepaklausit pawehlei neweens nedrihksteja. Krist spihtneeka slawâ pee muischas kunga loti bailiga leeta. Schowasar muischa buhwê Kokorewâ meschsarga mahju, kur atkal rentneekus paschâ darba laikâ dsen pee akmenu weschanas. Schoreis strahdâ tee rentneeki, kureem pascheem saws zeka gabals naw eemehrits un kureem noteiktas deenas jastrahdâ pee zeka, kur muischa to eerahda. Ikweens sapratis, ka akmenu weschana pee muischas ehkas un zeku laboschana ir diwi daschadi jehdseeni. Daschi rentneeki par scho leetu domà eesneegt suhdsibu Peterburgâ, jo wisi ir pahrleezinati, ka apanaschu walde schahdai rihzibai wilks robeschas.

Ahrsemes.

Isliihgschana starp Sabeedrotàm Walstim un Meksiku,

kà no Waschingtonas sino, notikusi wehl paschâ pehdejâ brihdî. Huerts pasinojis, ka atteizàs no kandidaturas uz presidenta amatu pee nahkoscham wehleschanam. Schi bij amerikanu galwenà prasiba un tadehl Lindam usdots atgreestees no Werakrusas uz Meksiku un turpinat sarunu weschanu ar Meksikas waldibu.

Bet ja nu pee wehleschanam tauta tomehr eewehl Huertu!

Melnkalneeschi un albaneeschi.

„Albaneeschu korespondenze" sino par jaunam zihnam starp melnkalneescheem un maliforeem. Kad melnkalneeschi gribejuschi eenemt wineem peekrihtoschos albanu apgabalus, tad kotu, grudu, klementu un kastratu ziltis dsinuschas melnkalneescheem atpakal.

Skutaros esot pahrleezinati, ka melnkalneeschi wineem peekrihtoschos albanu apgabalus warot eenemt tikai zaur jaunu koru.

Waj schi zaur Wini nahkuse sina pareisa, tas wehl janogaida, bet albanu dumposchanàs buhtu gan gluschi weltiga, jo melnkalneeschi kopâ ar serbeem ahtri apspeestu albanus.

Greekijas kehnina pahra kroneschana.

No Atenam sino, ka kehnina pahris kroneschotees Atenàs nahkoschâ gada maja mehnesî. Kehninsch Konstantins uzlikschot sew senàs Bizantes keisaru kroni un purpura mehteli, kuri tagad glabajotees no seneem laikeem pee Atosa kalna klostera muhkeem. Ar swinigu deputaziju muhki nosuhtischot kroni un mehteli uz Atenam. Kehninsch Konstantins pee kroneschanas peelikschot sew wahrdu „Augustus" un kroneschana notikschot ar sewischki sposchàm swinibam un ar wisadam sazihkstu spehlem pehz senlaiku parauga.

Bostonas Latweeschu Trihsweenibas draudse

nu reis galigi nolehmusi, kà rihkotees ar sawu eepirkto mahju un semes gabalu. Pirmdeen, 11. augustâ, notureta ahrkahrtejâ sapulzê draudse ar leelu balsswairumu nolehma pehz agrakajo pahrspreedumu wezo mahju nostumt semes gabala weenâ galâ un proti tahdâ posizijâ, ka preekschas sasade ar leelajeem pihlareem nahk uz Morlei eelas. Zaur to tad atliksees leelais semes gabals 81 pee 86 pehdam uz galwenàs eelas (Highland St.) preeksch jaunzetamàs basnizas. Ar scho pehdejo nolehmumu, nostumt wezo mahju lotes pakalgalâ, braudse ir rihkojusees loti prahtigi un slawejami. Nahkoschà basniza uz galwenàs eelas isskatisees skaisti un buhs katram sweschineekam weegli atrodama. Protams, ka pilnigu basnizu braudse wehl nespehs usbuhwet, jo naw tikdaudz naudas, bet tagad tikai domà buhwet pirmo stahwu, apm. 15 pehdu augstumâ, kuru tad wehlak, kad reis ustaisis otru stahwu, isleetos preeksch skolas un isrihkojumeem. — Tà sino „Amerikas Wehstnesis". — Domajam, ka nemaldisimees peenemot, ka augschâ minetai draudsei ir tikai nedaudzi simti lozekku. Un tomehr zentigà, tizigà draudse jau tik tahlu tikusi, ka war sahkt zeltpati sew basnizu. No scha parauga lai mahzas ari muhsu dsimtenes draudses, nesot upurus sawu basnizu wajadsibam. Rigâ, kà sinams, taisas bibinatees jauna leela latweeschu draudse, bet tikai nu tai par leelu schkehrsli esot — telpas truhkums. Lai dara tà, kà muhsu tizigee tauteeschi Amerikâ, tad radisees telpas, ir wiss zits, kas wajadsigs.

Kina. No Schanghajas sino 19. augustâ, ka minetàs deenas rihtâ **waldibas kara spehks eenehmis Nankingu.** Dumpineeki aisbehguschi pa deenwidus wahrteem.

No Pekingas sino par mehginajumu nogiftet Juanschikaju, kas tomehr neisdewees

Tahlak sino, ka Kina un Japana webot sarunas par sabeedribas noslehgschanu, kas galwenâ kahrtâ buhtu wehrsta pret Kreewiju. — Bet par tahdeem sabeedribas noluhkeem sen jau raksta un tomehr lihds schim wehl nekas naw isnahzis.

Rigas.

Mescha atpuhtas weeta, bet ne sanatorija ir Bikerneeku meschâ pee Leelà Schmerka no Widsemes bilona apkaroschanas beedribas dibinatà eestahde. Ta ari wehl naw atklahta, lai gan isnehmuma gadijumos atlauts kahdus slimneekus usnemt. Eestahde dibinata pehz wislabakeem ahrsemju paraugeem un buhs gatawa uz wislabako eerihkota. Usnems tikai ar diloni waj dilona zehloneem weegli saslimuschus, kureem pastahwigi wajadsigs wseligs ahra gaiss un tapehz slimneekeem pastahwigi japaleek klajos leewenos, kur winus gehrbs katram laikam peemehrigàs drehbês. Aiz scheem eemesleem preeksch slimneekeem naw wajadsigas istabu telpas ilgakai palikschanai. Slimneeku peeteikschanàs ir tik leela, ka wisus gan newarès eestahdê usnemt; bet beedribas dibinàs schahdas eestahdes pehz wajadsibas ari zitâs pilsehtas nomalês, kur buhs atrodamas noderigas weetas. P.

Asinsfehrga isplatas pa Pahrdaugawu un Mihlgrahwi. Jaun-Mihlgrahwî sewischki sirgst behrni. p.

Reisdewees aplaupischanas usbrukums. Kahds Widrischu saimneeks, 49 g. wezais Sihmanis Behrsinsch eebrauzis ar wesumu ahbolu Rigâ. Pahrdewis ahbolus, winsch apmetees mahjweetâ Suworowa eelâ Nr. 18, kur makarâ isgahjis no istabas pabarot sirgu. Pagalmâ winam usbrukuschi biwi wihreeschi un gribejuschi nolaupit winam naudu, bet winam laimejees israutees no weena laupitaja, kas gribejis aisschnaugt winam kaklu, un tà winsch sahzis kleegt pehz palihga. Pa tam ari otrs laupitajs swehlis winam ar ilsi pa galwu, bet ne bihstami, pehz kam abi aismukuschi. Behrsinu aisweda uz 1. pilsehtas slimnizu. p.

Paschnahwiba. Balasta dambî Nr. 46/48 gadus 58 wezais Juris Stuhrmanis eedsehra paschnahwibas noluhkâ swehtdeenas makarâ kahdas nahwes sahles un, aisweests II. pilsehtas slimnizâ, nomira. Paschnahwibas eemesls nesinams. p.

Noslihka dsehrumâ peldotees 19. aug. Marijas Dsirnawu eserâ 21 gadu wezais Wilhelms Helds no Bahrenu eelas Nr. 7. Mironis atrasts. p.

Aplaupischanas usbrukums. Swehtdeenas makarâ Daugaw-Grihwas eelâ, netahlu no Ilguzeema tirgus wairaki wihreeschi usbrukuschi 23 gadus wezajam Ignatijam Schimanim no minetàs eelas Nr. 14 un atprasijuschi naudu; bet kad winsch leedsees, tee saduhruschi winu wairakàs weetàs, sadausijuschi, nolaupijuschi winam kabatas pulksteni un maku ar naudu un aisbehguschi. Schimanis aisweests uz II. pilsehtas slimnizu. p.

Saschauts. Dihka eelâ kahdâs kahsâs swehtdeenas makarâ nesinami laundari sahkuschi sweest pa logeem akmenus un drihsi pehz tam schaut logu slehgos, kapehz kahsneeki aisgahjuschi kert neleeschus, kuru bijis wairak. Dsenotees teem pakal, tee atkal schahwuschi un eewainojuschi 26 gadus wezajam Feodoram Olutkowam no Rodeschu eelas Nr. 2 kreiso roku sem elkona. Wainigais, 22 g. w. Rudolfs Rekis apzeetinats. Olutkows ari Howodkows ir tramwaja maschinists un aisweests uz II. pilsehtas slimnizu. p.

Par slepkawibu Bikerneeku eelâ mums sino, ka ta isdarita dsehrumâ kaujotees un newis alus pahrdotawâ, bet meschâ. Nogalinatais wehl naw issinats.

Jelgawa.

Teatris. „Wezais pilskungs" pagahjuscho sestdeenu Latweeschu Beedribas sahlê bij ap sewi pulzinajis nezereti leelu skaitu usmanigu un pateizigu klausitaju. Un tà ir labi: teizami, daili zenteeni, — nopeetni, kreetni puhlini allasch peederigi jazeena. — Ari pati laga tahdu usmanibu un zeenibu no publikas puses pilnam pelna, jo Dubura „Wezais pilskungs" ir ne tikai kreetns, saistoschs dramatisks darbs, bet reisâ ari sneedz labi isdewuschàs kulturwehsturiskas ainas is muhsu tautas dsihwes tuwakàs pagahtnes. Bij ir toreis, kâ allasch laikos un kà tagad, kreetni un launi kaudis. — Pats „Wezais pilskungs", lai gan — kà sawa laika behrns — bahrgs un aissspreedumu pils wihrs, ir tomehr ari taisnibas zeenitajs un sawu lauschu laba gribetajs un tà it newilus sawâ pusê sawahk sinamu dalu simpatiju.

Pati israhde bija labi sagatawota un noriteja wiszaur gludi un teizami. — Kà sewischki kreetni tehlojumi buhtu atsihmejami pats „Wezais pilskungs" (Peters Wilnis), wina nekreetnais kutscheeris Janis Fr. Kalninsch) un wagaris (Trimpus), kà ari it sewischki kreetnais saimneeks Silens (Antons Ehrglis); dahmas: Alina Wahrpa — Luses lomâ, Anna Atwase — kà atraitne Tschihba. Bet ari pahrejàs lomas tika wiszaur brangi attehlotas: no wisa bija redsams, ka puhles nebija taupitas. — Par to lai wiseem jo silta atsiniba!

Meesneeka „smalkjuhtiba". 19. augustâ ap pusdeenas laiku polizijas waldê, kâ „S." sino, eeradàs kahds schihds meesneeks Joselis Fridlands no Dobeles eelas Nr. 12/14 un schehlojàs, ka uz Leelàs un Akzises eelas stuhra kahds wina pasina — Osolmuischas moderneeks Krischjahnis Daujats, winam israhwis no sobeem pihpi un eebahsis sawâ keschâ. Drihs pehz tam gan moderneeks atdewis panemto pihpi, bet schihds tomehr grib, lai teesa to pahrmahza par schahdu „weena zumstiga meesneeka aisskahrschanu". Polizija par notikumu sastahdija protokolu. Rakstuvigi, ar kahdàm gan suhdsibam dasch negreeschas pee teesas eestahdem.

Basnizas sinas.

Deewkalposchanas Jelgawas pilsehtas draudses Nikolaja basnizâ: swehtdeen, 25. augustâ pulksten ½10 no rihta pilsehtas wikars mahzitajs Griners.

Kristiti: Emilie Erna Grinbeg, Annete Olga Swengewiz, Lina Stefanija Janson, Kristaps Aleksanders Steinarts, Wilis Gotfrieds Limbe, Ansis Arwids Dreschmans, Teodors Emils Spehlmans, Reinholds Jahnis Schirons.

Ussaukti: Kristaps Luters ar Emiliju Katrini Paulini Grisa, Ansis Eetmans ar Paulini Bauman, Frizis Roberts Aunektogers ar Emiliju Jakubowsku, Peters Pakrehslis ar Annu Matildi Osol, Jahnis Liebrechts ar Emiliju Elsu Leontini Breschinski.

Mirušchi: Jehkabs Bike, 64 g. w., Janis Kleeders 52 g. w., Peters Kalninsch 77 g. w., Trihne Pahlin 65 g. w., Karlis Pikeers 11 d. w.

Deewkalposchanas Jelgawas Sw. Annas basnizâ: Swehtdeen, 25. augustâ pulksten 10 no rihta Dobeles mahz. K. Rosentals; weetejais mahzitajs buhs Kalnzeema basnizâ.

Kristiti: Jehkabs Augusts Paulis.

Mirušchi: Karlis Nettelhorsts 78 g. w.

Telegramas.

19. augustâ (1. sept.).

Tiflisa. Apgabala mahzibas walde prasa no krona 340,526 rbl. gadâ preeksch 62 augstaka tipa tautskolu atklahschanas.

Kauna. Schaulu aprinka laupitaju bandas wadonis Pazjuks tika wakar noschauts Wez-Ponewescha, apschaudotees ar straschnikeem. Eewainots ari weens straschniks.

Nowotscherkaska. Pilsehtas tuwumâ apzeetinaja laupitaju bandu, kura aplaupija twaikoni „Peters". Pee bandas wehl atrada 65,000 rbl.

Parise. Delkafê atgreesisees Peterburgâ starp 19. un 24. septembri.

Budapeschta. No Durazas sino, ka baschi albanu wadoni isturotees neustizigi pret Austro-Ungariju, pret kuru winus uskuhdot italeeschu agenti.

Tokija. Teek dsihta pastiprinata agitazija preeksch armijas paleelinaschanas.

Konstantinopole. „Tanins" issaka preeku par to, ka Bulgarija nolehmusi stahtees teeschâ sakarâ ar Turziju.

Tahlak sino, ka Gimildschinas eedsihwotaji aisdsinuschi bulgarus.

— Drihsumâ sche eeradisees bulgaru belegati preeksch teeschu sarunu weschanas ar Turziju. Turzijai paliks Adrianopole, Kirklesse, Dimotika un Artokija. Bulgarija dabus Mustafapaschu.

Atbildigais redaktors: **R. Purinsch.**

Isdeweja: **Sabeedriba „Latweeschu Awises."**

Dr. Sabeschinskis plauschu,

sirds, neeru, mahgas, asins, zukura, reimatisma, eeksch. un behrn. slim. Peenem. slimn. k. beenu (ari swehtu un swehtku deenâs) Rigâ **Wehwern eelâ 1**, tel. 55-99, no p. 8—12 pr. p. un no 4—7 wak. Strahdn. kalp. darbd. ari wehl lihdſ 8 wak.

Strahdneezes

wezumâ no 18 lihdſ 30 gadeem atrod paſtahwigu nodarboſchanos

Prowodnika fabrika, Riga.

Dr. P. Jurjana wezmahtu ſkola

Rigâ, Alberta eelâ Nr. 2a.

Kurſs ſahkas 1. ſeptembrî un ilgſt 9 mehneſchi. Tuwakas ſinas pee ſkolas direkſijas no plkſt. 3—5.

Schenbergas pagaſta walde

daridama ſinamu, kâ 7. ſeptembrî 1913. g., pulkſt. 12. deenâ no weetneeku ſapulzes tiks peenemts preekſch Schenbergas pagaſta ſkolas **pirmais ſkolotajs**, uſaizina **katoltizigus eeſtrahdajuſchos** kandidatus eeraſtees minetâ deenâ, lihdſnemot dokumentus, Schenbergas pagaſta namâ pee weetneeku ſapulzes behl ſalihgſchanas. **Adreſe:** чр. Шенбергъ, Курл. губ.

M. Ehrmana

grahmatweſchanas kurſi

Tronamantineeka bulw. 17, ceeja no Inſcheneeru eelas, pretim politechnikai.

Paſneedſ: grahmatweſchanu, koreſpondenzi un maſchinu rakſtiſchanu. Tuwakas ſinas turpat kantori, darbdeenâs no plkſt. 10—7, ſwehtdeenâs no 12—2. Proſpektus iſſuhta par brihwu.

Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas Kr.-Aisd. Sabeedribas

dibinatâ

pirmmahzibas ſkolâ

mahziba gadsſkolneekeem (gadsſkolneezem) ſahkſees

26. augustâ.

Peeteikſchanâs ſkolas telpâs ikdeenas no pulkſt. 12 lihdſ 2, Katoku eelâ Nr. 44.

Seemas ſkolas ſahkſchana wehlak.

Apdroſchinata pelna lihdſ 50 rbl.

un wairak mehneſ. Uſtizamas perſonas abeju dſimbaban paſtahwigu darbu pee ſewis mahjâ uz zauru gadu. Sinaſchana naw pagrhtama. Tahlums naw no ſwara. Mehs pehrkam tahdus darbus. Beſmakſas peeprasiſchana (7 k. ſuhtijums).

Adamo maſchinu ſabeedriba **Tomas H. Wittik Kungu un Ko.** St. Peterburgâ, Newſky pr. 40—42. 412.

„Latweeſchu Awiſchu"

iſdalamâs weetas Jelgawâ:

Leelajâ eelâ:
Leepas kga grahm. weikalâ Nr. 17.
Allunana kga gr. weikalâ 21.
Bluhma kga gr. weikalâ 8.
Gothardta kga weikalâ 73.
Reinſchüſſela kga weikalâ 66.
Weidemana kga weikalâ 81.

Katoku eelâ:
Grahmatruhpneezibas Ekonomiſkâs Sabeedribas, agr. G. Landsberga kga gr. weikalâ 7.
Neimana kga gr. weikalâ 11.
H. Allunana kga weikalâ 32.
Gothardta kga weikalâ 42.
A. Stegmana kga weikalâ 35.
Jelg. Laukſaimn. Beedr. Konſuma weikalâ 44.
Latweeſchu Laukſaimn. Ekonomiſkâs Sabeedribas weikalâ 46.
Maczewſka kga weikalâ 50.
Pukiſcha kga weikalâ 43.
Droſchpraht kga weikalâ 60.
Sch. Leipziga kga weikalâ 51.

Kangiſeru eelâ:
Lonerta kga weikalâ Kangiſeru un Walles eelu ſtuhri.
Janſona kga weikalâ 53.

Konſtantina eelâ:
Purmala kga weikalâ.

Uſ Rehtina damba:
Timmerman kga weikalâ.

Kungu eelâ:
Sakenfeldta kga weikalâ.

Pee tirgus:
Siederman kga weikalâ.
Kahna kga weikalâ.
Weinreicha kga weikalâ.
Abromowitza kga weikalâ.

Alzises eelâ:
Heilsberga kga weikalâ.
Pukiſcha kga weikalâ.

Sakajâ eelâ:
Heijſtera kga weikalâ 36.
Konſtein kga weikalâ 49.

Schagares eelâ:
Seglin kga weikalâ.
Kraſtin kga weikalâ.
Sweedris kga weikalâ 18.

Skrihweru eelâ:
Kraſt kdſes weikalâ.

Eſera eelâ:
Groſsberg kga weikalâ.
Kocha kga weikalâ.

Lilienfeldu eelâ:
Sahmeka kga weikalâ.

Palejas eelâ:
Beſthorna kga gr. weikalâ.
Sakalowſkij bodê 26.

Wiluma eelâ:
Sahlman kga weikalâ.
Friſchmana kga weikalâ.

Walles eelâ:
Siakles kga weikalâ.

„Latweeſchu Awiſchu" ekſpedizija Jelgawâ, **Katoku eelâ Nr. 42.**

Salmu zepuru lakas

preekſch nobahlejuſchu un krahſu ſwaigumu ſaudejoſchu ſalmu zepuru krahſoſchanas un krahſu ſwaiguma atjaunoſchanas wiſadâs un ari modernâs weeglâs nianſês.

Flakons 20 kap.

Krahſu kartes laketos ſalmu muſturos tahlakpahrdewejeem teek dotas par brihwu.

Dabujamas wiſâs leelakâs apteeku pretſchu pahrdotawâs.

Dibinata 1842. g.
Telefons 417.

J. C. Kocha

laku fabrika Rigâ.

Grahmatruhpneezibas Ekonomiſkâs Sabeedribas Walde

zaur ſcho uſaizina Sabeedribas lozekkus uſ

wiſpahreju ſapulzi

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 44, Jelgawas Laukſaimneezibas Beedribas ſahlê **29. augustâ** 1913. g., pl. 3 deenâ.

Deenas kahrtiba:
1. 1912/13. g. darbibas gada pahrſkats un bilanze.
2. Tekoſcha gada budſchets un darbibas plans.
3. Waldes preekſchlikumi.
4. Wehleſchanas.

Dſelszeku brauzeenu faraksts,

derigs no 18. aprila lihdſ 15. ſeptembrim ſch. g.

Starp Jelgawu un Rigu: Ateet no Jelgawas, pulkſten 5,01 min. no rihta, 7,40 min. no rihta, 9,37 min. no rihta, plkſt. 1 deenâ†), 3,44 min. deenâ*) 4,58 min. deenâ, 9,59 min. wak.

Peenahk Rigâ: pulkſten 6,10 min. no rihta, 8,51 min. rihtâ, 10,44 min. rihtâ, 2,02 min. deenâ†), 5,03 min. deenâ*), 6 wak.: 11 wak.

No Rigas uſ Jelgawu: Ateet no Rigas: pulkſt. 7,30 m. rihtâ, 9,31 min. rihtâ, 3,38 min. deenâ, 6,52 min. wak., 8,53 min. wak. 12,11 min. nakti.

Peenahk Jelgawâ: pulkſten 8,35 min. rihtâ, 10,31 min. rihtâ, 4,40 min. deenâ, 7,55 min. wak., 9,55 min. wak., 1,20 m. nakti.

Starp Jelgawu un Moſcheikeem: Ateet no Jelgawas: pulkſt. 10,38 min. rihtâ, 4,52 deenâ, 10,10 min. wak., 1,11 m. nakti. Peenahk Moſcheikos: pulkſt. 1,10 min. deenâ, 7,25 min. wak., 1,15 min. nakti, 4,15 min. nakti. Ateet no Moſcheikeem: plkſt. 1,45 min. nakti, 4,45 min. nakti, 2,16 min. deenâ, 7,35 min. wak.: Peenahk Jelgawâ: pulkſt. 4,46 min. nakti, 7,28 min. rihtâ, 4,47 min. deenâ, 9,52 min. wak.

Starp Jelgawu un Wentspili: Ateet no Jelgawas I. plkſt. 7,40 min. rihtâ, pulkſt. 4,58 min. deenâ. Peenahk Tukumâ: 9,22 min. rihtâ, 7,40 min. wak. Ateet no Tukuma: plkſt. 10,40 min. rihtâ, 3,05 nakti. Peenahk Wentspili: plkſt. 1,25 m. deenâ, 7,40 min. rihtâ.

Starp Wentspili un Jelgawu: Ateet no Wentspiles plkſt. 5,20 min. deenâ, plkſt. 11,50 min. wak. Peenahk Tukumâ: plkſt. 8,10 min. wak., 4,50 min. nakti. Ateet no Tukuma: pulkſt. 8,22 min. wak., 6,55 min. no rihta. Peenahk Jelgawâ: pulkſt. 9,55 min wak., plkſt. 10,31 min. rihtâ. Ateet no Jelgawas uſ Krihſburgas puſi: plkſt. 10,93 min. wak., 2,40 min. deenâ.

†) Tikai pa ſwehtku deenam lihdſ 8. ſept.
*) Tikai pa darbdeenam lihdſ 8. ſept.

Labas

baſtarda ſehklas pehrk

par augſtakâm zenam **Latweeſchu Laukſaimneeku Ekonomiſkâ Sabeedriba, Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 46.**

Mahjas grahmatas

peedahwâ

Grahmatruhpneezibas Ekonom. Sabeedribas, agrak **G. Landsberga,**

grahmatu un rakſt. leetu tirgotawas nodaka

Jelgawâ, Katoku eelâ Nr. 7.

Skolas behrneem

par lehtu zenu teek iſtaba iſihreta, ee-eja no eelas. Turpat teek klaweeru ſtundas paſneegtas. Salâs eelas beigas, Filoſofu eelâ Nr. 7.

Mahzekles weſchos ſchuhſchanai un daſchadeem rokdarbeem war peeteiktees Lapſkaln eelâ 11-a pee **K. Rudolf.**

Kreetni kutſcheeri un ſehni

preekſch pudeku drahteſchanas war peteiktees **K. Palzera** mineral uhdeu eeſtahdê, Annas eelâ Nr. 12.

Pahrdodama

Sterkanzes muiſcha

Kaun. gub. Wilkom. apr., peezas werſtes no Sweenz.-Poneweſch. dſelſzela ſtaz. Trombaziſchki, weenu werſti no Dobeka meeſta un paſta ſtaz., ar 131 deſ. labu kweeſchu ſemi (ahbolinſch ari labi aug), appluhſtoſcham plawam, daudſ un labam ehkam, dahrſs ar 500 labas ſortes augku kokeem, leepu alejam un ſimju dihki. **Gada rente 3000 rub.** (bet pehz pirzeja wehleſch. deſ kontr.). **Parahdi Wilnas Sem. bankâ apmehram 15,000 rub. Zena cerchkinot bankas parahdu, 65,000 rub.** Turpat, peezas werſtes no muiſchas, 185 deſ. leels jauns preeſchu un egku meſchs. **Zena 18,000 rub.** Beedahwajumus pa poliſki waj treewiſki luhdſu ſuhtit apdroſchinatus un uſ ſek. adreſi: Ков. губ. поч. Добейки, Адаму Лаппа.

A. A. Bogdanowa

tabakas fabrikas noliktawa

Jelgawâ, Paſta eelâ Nr. 4

ceteiz wiſlabakâs

papiroſu tſchaulites (hilſes)

iſ paſcha auto-mech. fabrikas ſem noſaukuma

„Gotthard",

ſtarp tâm: koka kaſtitês pa 250 gabalu, kâ ari **Berlines** 100 gab. ar labu mundſtiki katrâ kaſtitê un „Barkija" ar glihtu walſts ehrgli.

Smarſchiga tabaka: **Halis** 1/4 mahrz. 46 kap., 1/8 mahrz. 23 kap. **Goſlina** ſpezialtabaka: „Typen Заказа" nepahrſpehjama labuma. Papiroſi wiſas wairak peepraſitâs ſortes par lehtâm zenam.

NB. Atkalpahrdewejeem wiſlabakâ cepirkſchanas weeta.

Tabaka 3. ſorte jau no 70 kap. mahrzina un **zigorus** no 7 rbl. 80 kap. no 1000 ſahkot.

Drukats Grahmatr. Ekon. Sab., agr. G. Landsberga drukatawâj Jelgawâ.